

**SOFTLINES WASTEWATER TESTING**  
**TEST REPORT (TEXTILES)**

Number: TURA240112960

Report Date: 02/10/2024

Factory's name :	ÖZEN MENSUCAT BOYA TERBİYE İŞLETMELERİ A.Ş.
Factory's address :	Çerkezköy OSB. Karaağaç Mah. 13. Sk. No:6 Çerkezköy/Tekirdağ
Type of wastewater discharge:	Indirect discharge
On-site Wastewater treatment plant:	Without pretreatment
Avg. total industrial wastewater:	≥ 15m <sup>3</sup> /day
Date and time of the beginning of sampling:	26/09/2024
Date and time of the end of sampling:	27/09/2024
Date received sample	27/09/2024
Testing period:	From 27/09/2024 to 02/10/2024
Arrival temperature at laboratory:	7.1 °C
Sample type:	Composite
Sample / Incoming water	N/A
Sample / Untreated wastewater	[Black, composite sample at 09:00, 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 14:00, 15:00] [Sampling location: Latitude 41.286720, Longitude 27.955585]
Sample / Effluent	N/A
Sample / Sludge	N/A
Sampling laboratory:	Intertek Turkey
Testing laboratory:	Intertek Turkey
ZDHC sampler accreditation certification number:	ZDHC-A-22-E-C001068-R21CD-FA2B0
Local legal standard name <sup>[a]</sup> :	-
Local legal standard no. <sup>[a]</sup> :	-
Parameters (ZDHC WWSG V2.1, Table 2-3) exceeded local regulation:	N/A
Discharge permit provided:	Yes

\*\*\*\*\*

Tests conducted:

As requested by a brand program, for details refer to attached page(s).

\*\*\*\*\*



**SOFTLINES WASTEWATER TESTING**  
**TEST REPORT (TEXTILES)**

Number: TURA240112960

**Summary of test results:**

Wastewater / MRSL – Test items	Testing period	Untreated Wastewater
Alkylphenol ethoxylates / Alkylphenols (APEOs/APs)	From 27/09/2024 to 02/10/2024	ND
Anti-Microbials & Biocides	From 27/09/2024 to 02/10/2024	ND
Chlorinated Parafins	From 27/09/2024 to 02/10/2024	ND
Chlorobenzenes and Chlorotoluenes	From 27/09/2024 to 02/10/2024	ND
Chlorophenols	From 27/09/2024 to 02/10/2024	ND
Dimethyl Formamide (DMFa) (*)	From 27/09/2024 to 02/10/2024	ND
Dyes – Carcinogenic or Equivalent Concern	From 27/09/2024 to 02/10/2024	ND
Dyes – Disperse (Allergenic)	From 27/09/2024 to 02/10/2024	ND
Dyes – Navy Blue Colourant	From 27/09/2024 to 02/10/2024	ND
Flame Retardants	From 27/09/2024 to 02/10/2024	ND
Glycols / Glycol Ethers	From 27/09/2024 to 02/10/2024	ND
Halogenated solvents	From 27/09/2024 to 02/10/2024	ND
Organotin compounds	From 27/09/2024 to 02/10/2024	ND
Other/Miscellaneous Chemicals (^)	From 27/09/2024 to 02/10/2024	ND
Perfluorinated & Polyfluorinated chemicals (PFCs)	From 27/09/2024 to 02/10/2024	ND
Phthalates (Ortho-phthalates)	From 27/09/2024 to 02/10/2024	ND
Polycyclic aromatic hydrocarbons (PAHs)	From 27/09/2024 to 02/10/2024	ND
Restricted Aromatic Amines (Cleavable from Azo- colourants)	From 27/09/2024 to 02/10/2024	ND
UV Absorbers	From 27/09/2024 to 02/10/2024	ND
Volatile Organic Compounds (VOC)	From 27/09/2024 to 02/10/2024	ND



**SOFTLINES WASTEWATER TESTING**  
**TEST REPORT (TEXTILES)**

Number: TURA240112960

Wastewater / Heavy metals - Test items	Testing period	Untreated Wastewater		
		Foundational	Progressive	Aspirational
Antimony	N/A			N/A
Chromium (VI)	From 27/09/2024 to 02/10/2024			Meet
Barium	N/A			N/A
Selenium	N/A			N/A
Tin	N/A			N/A
Arsenic	From 27/09/2024 to 02/10/2024			Meet
Chromium (total)	N/A			N/A
Cobalt	N/A			N/A
Cadmium	From 27/09/2024 to 02/10/2024			Meet
Copper	N/A			N/A
Lead	From 27/09/2024 to 02/10/2024			Meet
Nickel	N/A			N/A
Silver	N/A			N/A
Zinc	N/A			N/A
Mercury	From 27/09/2024 to 02/10/2024			Meet



## SOFTLINES WASTEWATER TESTING TEST REPORT (TEXTILES)

Number: TURA240112960

Wastewater / Conventional parameters - Test items	Testing period	Effluent		
		Foundational	Progressive	Aspirational
pH <sup>[f]</sup>	N/A	N/A		
Temperature difference <sup>[f]</sup>	N/A			N/A
E.coli	N/A	N/A		
Colour	N/A			
Persistent foam <sup>[f]</sup>	N/A	N/A		
Wastewater flowrate <sup>[f]</sup>	N/A	N/A		
Ammonium-Nitrogen	N/A			N/A
AOX	N/A			N/A
Biochemical Oxygen Demand (BOD <sub>5</sub> )	N/A			N/A
Chemical Oxygen Demand (COD)	N/A			N/A
Dissolved Oxygen (DO) <sup>[f]</sup>	N/A	N/A		
Oil & Grease	N/A			N/A
Total Phenols / Phenol Index	N/A			N/A
Total Chlorine <sup>[f]</sup>	N/A	N/A		
Total Dissolved Solids (TDS)	N/A	N/A		
Total Nitrogen	N/A			N/A
Total Phosphorus	N/A			N/A
Total Suspended Solids (TSS)	N/A			N/A

Wastewater / Anions - Test items	Testing period	Effluent		
		Foundational	Progressive	Aspirational
Chloride	N/A	N/A		
Cyanide, total	N/A			N/A
Sulfate	N/A	N/A		
Sulfide	N/A			N/A
Sulfite	N/A			N/A



**SOFTLINES WASTEWATER TESTING**  
**TEST REPORT (TEXTILES)**

Number: TURA240112960

Sludge – Disposal Pathways
N/A

Sludge / Heavy metals - Test items	Testing period	Sludge (Total)	Sludge (Leachate)
Antimony	N/A	N/A	
Arsenic	N/A	N/A	
Barium	N/A	N/A	
Cadmium	N/A	N/A	
Cobalt	N/A	N/A	
Copper	N/A	N/A	
Lead	N/A	N/A	
Nickel	N/A	N/A	
Selenium	N/A	N/A	
Silver	N/A	N/A	
Chromium (total)	N/A	N/A	
Zinc	N/A	N/A	
Chromium VI	N/A	N/A	
Mercury	N/A	N/A	

Sludge / Anion - Test items	Testing period	Sludge
Cyanide	N/A	N/A

Sludge / Conventional parameters - Test items	Testing period	Sludge
pH	N/A	N/A
% Solids	N/A	N/A
Paint filter test	N/A	N/A
Faecal coliform	N/A	N/A



**SOFTLINES WASTEWATER TESTING**  
**TEST REPORT (TEXTILES)**

Number: TURA240112960

Sludge / MRSL - Test items	Testing period	Sludge
Alkylphenol (AP) and Alkylphenol Ethoxylates (APEOs): including all isomers	N/A	N/A
Polycyclic Aromatic Hydrocarbons (PAHs)	N/A	N/A
Chlorotoluenes	N/A	N/A

Remark:
ND = Not detected (less than ZDHC reporting limit for MRSL parameters) / Not detected (less than lab reporting limit for other parameters)
D = Detected
N/A = Not applicable (Out of scope according to ZDHC WWSG v2.1)
NT = Not tested (Did not test according to applicant's request)
<sup>(S)</sup> = The samples were subcontracted to Intertek [Intertek Turkey Food Laboratory] for testing.
<sup>(T)</sup> = If sample temperature is greater than 8°C and less than 10°C when received from the laboratory.
<sup>(TT)</sup> = If sample temperature is exceeded 10°C when received from the laboratory.
@ = Maximum holding time exceeded.
(* ) = Sample and report for mock leather.
(^ ) = Borate, zinc salt would report ND when total boron or total zinc less than 100 µg/L.
<sup>(f)</sup> = On-site test by sampler.
<sup>(a)</sup> = The local legal standard name and legal standard no. is referenced to discharge permit (or contractual agree by CETP) that provided by applicant.
This report shown the test result of the environment samples of above factory which collected on specific date and time. The results of this report shall not be used for any regulatory compliance purposes.

For and on behalf of  
Intertek Testing Services TURKEY Limited

Prepared and Checked By :



Eralp ANIL  
Environmental Engineer  
For Intertek Testing Services Turkey

Authorized By :



Emre ÇALIK  
Chemical Laboratory Manager  
For Intertek Testing Services Turkey

**SOFTLINES WASTEWATER TESTING**  
**TEST REPORT (TEXTILES)**

Number: TURA240112960

**Sample / Wastewater**

1. Alkylphenol (AP) and Alkylphenol Ethoxylates (APEOs): including all isomers

APs&APEOs (n=1,2): modified from ISO 18857-1, ISO 18857-2, ASTM D7065) (GC-MS analysis)

APs&APEOs (n>2): modified from ISO 18254-1) (LC-MS-MS analysis)

Chemical substances	CAS no.	ZDHC reporting limit (µg/L)	Untreated wastewater	Unit
Nonylphenol ethoxylates (NPEO)	9016-45-9; 26027-38-3; 37205-87-1; 68412-54-4; 127087-87-0	5	ND	µg/L
Nonylphenol (NP), mixed isomers	104-40-5; 11066-49-2; 25154-52-3; 84852-15-3	5	ND	µg/L
Octylphenol ethoxylates (OPEO)	9002-93-1; 9036-19-5; 68987-90-6	5	ND	µg/L
Octylphenol (OP), mixed isomers	140-66-9; 1806-26-4; 27193-28-8	5	ND	µg/L

2. Anti- Microbials & Biocides

Modified from EPA 3510C, EPA 8270E (GC-MS analysis)

Chemical substances	CAS no.	ZDHC reporting limit (µg/L)	Untreated wastewater	Unit
o-Phenylphenol (+salts)	90-43-7	100	ND	µg/L
Triclosan	3380-34-5	100	ND	µg/L
Permethrin	Multiple	500	ND	µg/L



## SOFTLINES WASTEWATER TESTING TEST REPORT (TEXTILES)

Number: TURA240112960

### 3. Chlorinated Parafins

Modified from EPA 3510C, ISO 1201 (GC-ECNI-MS analysis)

Chemical substances	CAS no.	ZDHC reporting limit (µg/L)	Untreated wastewater	Unit
Medium-chain Chlorinated paraffins (MCCPs) (C14-C17)	85535-85-9	500	ND	µg/L
Short-chain Chlorinated paraffin (C10 – C13)	85535-84-8	25	ND	µg/L

### 4. Chlorobenzenes and Chlorotoluenes

Modified from EPA 3510C, EPA 8260D, EPA 8270E (GC-MS analysis)

Chemical substances	CAS no.	ZDHC reporting limit (µg/L)	Untreated wastewater	Unit
1,2-Dichlorobenzene	95-50-1	0.2	ND	µg/L
Other isomers of mono-, di-, tri-, tetra-, penta- and hexa- Chlorobenzene and mono-, di-, tri-, tetra- and penta- chlorotoluene	Multiple	0.2	ND	µg/L

### 5. Chlorophenols

Modified from EPA 3510C, EPA 8270E (GC-MS analysis)

Chemical substances	CAS no.	ZDHC reporting limit (µg/L)	Untreated wastewater	Unit
2-Chlorophenol	95-57-8	0.5	ND	µg/L
3-Chlorophenol	108-43-0	0.5	ND	µg/L
4-Chlorophenol	106-48-9	0.5	ND	µg/L
2,3-Dichlorophenol	576-24-9	0.5	ND	µg/L
2,4-Dichlorophenol	120-83-2	0.5	ND	µg/L
2,5-Dichlorophenol	583-78-8	0.5	ND	µg/L
2,6-Dichlorophenol	87-65-0	0.5	ND	µg/L
3,4-Dichlorophenol	95-77-2	0.5	ND	µg/L
3,5- Dichlorophenol	591-35-5	0.5	ND	µg/L
2,3,4-Trichlorophenol	15950-66-0	0.5	ND	µg/L
2,3,5-Trichlorophenol	933-78-8	0.5	ND	µg/L
2,3,6-Trichlorophenol	933-75-5	0.5	ND	µg/L
2,4,5-Trichlorophenol	95-95-4	0.5	ND	µg/L
2,4,6-Trichlorophenol	88-06-2	0.5	ND	µg/L





## SOFTLINES WASTEWATER TESTING TEST REPORT (TEXTILES)

Number: TURA240112960

3,4,5-Trichlorophenol	609-19-8	0.5	ND	µg/L
2,3,4,5-Tetrachlorophenol	4901-51-3	0.5	ND	µg/L
2,3,4,6-Tetrachlorophenol	58-90-2	0.5	ND	µg/L
2,3,5,6-Tetrachlorophenol	935-95-5	0.5	ND	µg/L
Pentachlorophenol (PCP)	87-86-5	0.5	ND	µg/L

### 6. Dimethyl Formamide (DMFa)

Modified from DIN 54439 (GC-MS analysis)

Chemical substances	CAS no.	ZDHC reporting limit (µg/L)	Untreated wastewater	Unit
Dimethyl formamide; N,N-dimethylformamide (DMFa) (*)	68-12-2	1000	ND	µg/L

(\*) = Sample and report for mock leather.

### 7. Dyes – Carcinogenic or Equivalent Concern

Modified from DIN 54231 (LC-MS analysis)

Chemical substances	CAS no.	ZDHC reporting limit (µg/L)	Untreated wastewater	Unit
Basic violet 3 with >0.1% of Michler's Ketone	548-62-9	500	ND	µg/L
C.I. Acid Red 26	3761-53-3	500	ND	µg/L
C.I. Acid Violet 49	1694-09-3	500	ND	µg/L
C.I. Basic Blue 26 (with Michler's Ketone > 0.1%)	2580-56-5	500	ND	µg/L
C.I. Basic Green 4 (malachite green chloride)	569-64-2	500	ND	µg/L
C.I. Basic Green 4 (malachite green oxalate)	2437-29-8	500	ND	µg/L
C.I. Basic Green 4 (malachite green)	10309-95-2	500	ND	µg/L
C.I. Basic Red 9	569-61-9	500	ND	µg/L
C.I. Basic Violet 14	632-99-5	500	ND	µg/L
C.I. Direct Black 38	1937-37-7	500	ND	µg/L
C.I. Direct Blue 6	2602-46-2	500	ND	µg/L
C.I. Direct Red 28	573-58-0	500	ND	µg/L
C.I. Disperse Blue 1	2475-45-8	500	ND	µg/L
C.I. Disperse Blue 3	2475-46-9	500	ND	µg/L
Disperse Orange 11	82-28-0	500	ND	µg/L

**SOFTLINES WASTEWATER TESTING**  
**TEST REPORT (TEXTILES)**

Number: TURA240112960

8. Dyes – Disperse (Allergenic)

Modified from DIN 54231 (LC-MS analysis)

Chemical substances	CAS no.	ZDHC reporting limit (µg/L)	Untreated wastewater	Unit
Disperse Blue 102	12222-97-8	50	ND	µg/L
Disperse Blue 106	12223-01-7	50	ND	µg/L
Disperse Blue 124	61951-51-7	50	ND	µg/L
Disperse Blue 26	3860-63-7	50	ND	µg/L
Disperse Blue 35	12222-75-2 56524-77-7	50	ND	µg/L
Disperse Blue 7	3179-90-6	50	ND	µg/L
Disperse Brown 1	23355-64-8	50	ND	µg/L
Disperse Orange 1	2581-69-3	50	ND	µg/L
Disperse Orange 3	730-40-5	50	ND	µg/L
Disperse Orange 37/59/76	13301-61-6	50	ND	µg/L
Disperse Red 1	2872-52-8	50	ND	µg/L
Disperse Red 11	2872-48-2	50	ND	µg/L
Disperse Red 17	3179-89-3	50	ND	µg/L
Disperse Yellow 1	119-15-3	50	ND	µg/L
Disperse Yellow 3	2832-40-8	50	ND	µg/L
Disperse Yellow 39	12236-29-2	50	ND	µg/L
Disperse Yellow 49	54824-37-2	50	ND	µg/L
Disperse Yellow 9	6373-73-5	50	ND	µg/L

9. Dyes – Navy Blue Colourant

Modified from DIN 54231 (LC-MS analysis)

Chemical substances	CAS no.	ZDHC reporting limit (µg/L)	Untreated wastewater	Unit
Component 1: C39H23Cl-CrN7O12S 2Na	118685-33-9	500	ND	µg/L
Component 2: C46H-30CrN10O20S2 3Na	Not Allocated	500	ND	µg/L



**SOFTLINES WASTEWATER TESTING**  
**TEST REPORT (TEXTILES)**

Number: TURA240112960

10. Flame retardants

Brominated substances: Modified from EPA 3510C, EPA 527, ISO 22032 (GC-MS and ICP-MS analysis)

Brominated/Phosphorus substances: Modified from EPA 3510C, EPA 8321B (LC-MS-MS analysis)

Chemical substances	CAS no.	ZDHC reporting limit (µg/L)	Untreated wastewater	Unit
2,2-Bis(bromomethyl)-1,3-propanediol (BBMP)	3296-90-0	25	ND	µg/L
Bis(2,3-dibromopropyl) phosphate (BIS)	5412-25-9	25	ND	µg/L
Decabromodiphenyl ether (DecaBDE)	1163-19-5	25	ND	µg/L
Hexabromocyclododecane (HBCDD)	3194-55-6	25	ND	µg/L
Octabromodiphenyl ether (OctaBDE)	32536-52-0	25	ND	µg/L
Pentabromodiphenyl ether (PentaBDE)	32534-81-9	25	ND	µg/L
Polybromobiphenyls (PBBs)	59536-65-1	25	ND	µg/L
Tetrabromobisphenol A (TBBPA)	79-94-7	25	ND	µg/L
Tris-(2-chloro-1-methylethyl) phosphate (TCPP)	13674-84-5	25	ND	µg/L
Tris(1-aziridinyl)phosphine oxide (TEPA)	545-55-1	25	ND	µg/L
Tris(1,3-dichloro-isopropyl) phosphate (TDCP)	13674-87-8	25	ND	µg/L
Tris(2-chloroethyl) phosphate (TCEP)	115-96-8	25	ND	µg/L
Tris(2,3-dibromopropyl) phosphate (TRIS)	126-72-7	25	ND	µg/L
Decabromobiphenyl (DecaBB)	13654-09-6	25	ND	µg/L
Dibromobiphenyls (DiBB)	Multiple	25	ND	µg/L
Octabromobiphenyls (OctaBB)	Multiple	25	ND	µg/L
Dibromopropylether	21850-44-2	25	ND	µg/L
Heptabromodiphenyl ether (HeptaBDE)	68928-80-3	25	ND	µg/L
Hexabromodiphenyl ether (HexaBDE)	36483-60-0	25	ND	µg/L
Monobromobiphenyls (MonoBB)	Multiple	25	ND	µg/L
Monobromodiphenylethers (MonoBDEs)	Multiple	25	ND	µg/L
Nonabromobiphenyls (NonaBB)	Multiple	25	ND	µg/L
Nonabromodiphenyl ether (NonaBDE)	63936-56-1	25	ND	µg/L
Tetrabromodiphenyl ether (TetraBDE)	40088-47-9	25	ND	µg/L
Tribromodiphenylethers (TriBDEs)	Multiple	25	ND	µg/L
Boric acid **	10043-35-3 11113-50-1	100 in Boron	ND	µg/L
Diboron trioxide **	1303-86-2	100 in Boron	ND	µg/L
Disodium octaborate **	12008-41-2	100 in Boron	ND	µg/L
Disodium tetraborate anhydrous**	1303-96-4 1330-43-4	100 in Boron	ND	µg/L
Tetraboron disodium heptaoxide, hydrate **	12267-73-1	100 in Boron	ND	µg/L

\*\* Report total Boron directly, no conversion from Boron salt.



**SOFTLINES WASTEWATER TESTING**  
**TEST REPORT (TEXTILES)**

Number: TURA240112960

11. Glycols / Glycol Ethers

Modified from EPA 3510C (GC-MS analysis)

Chemical substances	CAS no.	ZDHC reporting limit (µg/L)	Untreated wastewater	Unit
2-ethoxyethanol	110-80-5	50	ND	µg/L
2-ethoxyethyl acetate	111-15-9	50	ND	µg/L
2-methoxyethanol	109-86-4	50	ND	µg/L
2-methoxyethylacetate	110-49-6	50	ND	µg/L
2-methoxypropylacetate	70657-70-4	50	ND	µg/L
Bis(2-methoxyethyl)-ether	111-96-6	50	ND	µg/L
Ethylene glycol dimethyl ether	110-71-4	50	ND	µg/L
Triethylene glycol dimethyl ether	112-49-2	50	ND	µg/L

12. Halogenated solvents

Modified from EPA 8260D, EPA 5021A (GC-MS analysis)

Chemical substances	CAS no.	ZDHC reporting limit (µg/L)	Untreated wastewater	Unit
1,2-Dichloroethane	107-06-2	1	ND	µg/L
Methylene chloride	75-09-2	1	ND	µg/L
Tetrachloroethylene	127-18-4	1	ND	µg/L
Trichloroethylene	79-01-6	1	ND	µg/L

13. Organotin compounds

Modified from EPA 3510C, ISO 17353 (GC-MS analysis)

Chemical substances	CAS no.	ZDHC reporting limit (µg/L)	Untreated wastewater	Unit
Dipropyltin compounds (DPT)	Multiple	0.01	ND	µg/L
Mono-, di- and tri-butyltin derivatives	Multiple	0.01	ND	µg/L
Mono, di-, and tri-methyltin derivatives	Multiple	0.01	ND	µg/L
Mono, di-, and tri-octyltin derivatives	Multiple	0.01	ND	µg/L
Mono, di-, and tri-phenyltin derivatives	Multiple	0.01	ND	µg/L
Tetrabutyltin compounds (TeBT)	Multiple	0.01	ND	µg/L
Tripropyltin Compounds (TPT)	Multiple	0.01	ND	µg/L
Tetraoctyltin compounds (TeOT)	Multiple	0.01	ND	µg/L
Tricyclohexyltin (TCyHT)	Multiple	0.01	ND	µg/L



**SOFTLINES WASTEWATER TESTING**  
**TEST REPORT (TEXTILES)**

Number: TURA240112960

Tetraethyltin Compounds (TeET)	Multiple	0.01	ND	µg/L
--------------------------------	----------	------	----	------

14. Other/Miscellaneous Chemicals

Others: Micro filtration method (LC-MS-MS analysis)

AEEA: Liquid-liquid extraction (LC-MS-MS analysis)

Quinoline: Modified from DIN 54231 (LC-MS-MS analysis)

Borate salt: Modified from EPA 3015A ve EPA 6020B (ICP-MS analysis)

Chemical substances	CAS no.	ZDHC reporting limit (µg/L)	Untreated wastewater	Unit
AEEA [2-(2-aminoethylamino)ethanol]	111-41-1	500	ND	µg/L
Bisphenol A	80-05-7	10	ND	µg/L
Thiourea	62-56-6	50	ND	µg/L
Quinoline	91-22-5	50	ND	µg/L
Borate, zinc salt ^^	12767-90-7	100 in Boron & 100 in Zinc	Boron: ND Zinc: ND	µg/L

(^^) = Report total boron & total zinc individually, and no conversion from boron / zinc salt.

15. Perfluorinated & polyfluorinated chemicals (PFCs)

PFCs: Modified from DIN 38407-42, CEN/TS 15968 (LC-MS-MS analysis)

FTOH: Modified from EPA 3510C, CEN/TS 15968, Journal of Chromatography A, 1178 (2008) 199-205 (GC-MS analysis)

Chemical substances	CAS no.	ZDHC reporting limit (µg/L)	Untreated wastewater	Unit
Perfluorooctane sulfonate (PFOS) and related substances, Perfluorooctanoic acid (PFOA)	Multiple	0.01	ND	µg/L
Perfluorooctanoic acid (PFOA) related Substances	Multiple	1	ND	µg/L

16. Phthalates – including all other esters of ortho-phthalic acid

Modified from EPA 3510C, EPA 8270E, ISO 18856, ISO 14389 (GC-MS analysis)

Chemical substances	CAS no.	ZDHC reporting limit (µg/L)	Untreated wastewater	Unit
1,2-benzenedicarboxylic acid, di-C6-8- branched alkyl esters, C7-rich (DIHP)	71888-89-6	10	ND	µg/L



**SOFTLINES WASTEWATER TESTING**  
**TEST REPORT (TEXTILES)**

Number: TURA240112960

1,2-benzenedicarboxylic acid, di-C7-11- branched and linear alkyl esters (DHNU)	68515-42-4	10	ND	µg/L
Bis(2-methoxyethyl) phthalate (DMEP)	117-82-8	10	ND	µg/L
Butyl benzyl phthalate (BBP)	85-68-7	10	ND	µg/L
Di-cyclohexyl phthalate (DCHP)	84-61-7	10	ND	µg/L
Di-iso-decyl phthalate (DIDP)	26761-40-0	10	ND	µg/L
Di-iso-octyl phthalate (DIOP)	27554-26-3	10	ND	µg/L
Di-isobutyl phthalate (DIBP)	84-69-5	10	ND	µg/L
Di-isononyl phthalate (DINP)	28553-12-0	10	ND	µg/L
Di-n-hexyl phthalate (DnHP)	84-75-3	10	ND	µg/L
Di-n-octyl phthalate (DNOP)	117-84-0	10	ND	µg/L
Di-n-pentylphthalates	131-18-0	10	ND	µg/L
Di-n-propyl phthalate (DPRP)	131-16-8	10	ND	µg/L
Di(ethylhexyl) phthalate (DEHP)	117-81-7	10	ND	µg/L
Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2	10	ND	µg/L
Diethyl phthalate (DEP)	84-66-2	10	ND	µg/L
Diisopentylphthalates	605-50-5	10	ND	µg/L
Dinonyl phthalate (DNP)	84-76-4	10	ND	µg/L

17. Polycyclic aromatic hydrocarbons (PAHs)

Modified from EPA 3510C, EPA 8270E, DIN 38407-39 (GC-MS analysis).

Chemical substances	CAS no.	ZDHC reporting limit (µg/L)	Untreated wastewater	Unit
Acenaphthene	83-32-9	1	ND	µg/L
Acenaphthylene	208-96-8	1	ND	µg/L
Anthracene	120-12-7	1	ND	µg/L
Benzo[a]anthracene	56-55-3	1	ND	µg/L
Benzo[a]pyrene (BaP)	50-32-8	1	ND	µg/L
Benzo[b]fluoranthene	205-99-2	1	ND	µg/L
Benzo[e]pyrene	192-97-2	1	ND	µg/L
Benzo[ghi]perylene	191-24-2	1	ND	µg/L
Benzo[j]fluoranthene	205-82-3	1	ND	µg/L
Benzo[k]fluoranthene	207-08-9	1	ND	µg/L
Chrysene	218-01-9	1	ND	µg/L
Dibenz[a,h]anthracene	53-70-3	1	ND	µg/L
Fluoranthene	206-44-0	1	ND	µg/L
Fluorene	86-73-7	1	ND	µg/L
Indeno[1,2,3-cd]pyrene	193-39-5	1	ND	µg/L
Naphthalene	91-20-3	1	ND	µg/L
Phenanthrene	85-01-8	1	ND	µg/L
Pyrene	129-00-0	1	ND	µg/L



**SOFTLINES WASTEWATER TESTING**  
**TEST REPORT (TEXTILES)**

Number: TURA240112960

18. Restricted Aromatic Amines (Cleavable from Azo-colourants)

Modified from EPA 3510C, ISO 14362-1 (GC-MS analysis)

Chemical substances	CAS no.	ZDHC reporting limit (µg/L)	Untreated wastewater	Unit
2-Naphthylamine	91-59-8	0.1	ND	µg/L
2-Naphthylammoniumacetate	553-00-4	0.1	ND	µg/L
2,4-Xylidine	95-68-1	0.1	ND	µg/L
2,4,5-Trimethylaniline	137-17-7	0.1	ND	µg/L
2,4,5-Trimethylaniline hydrochloride	21436-97-5	0.1	ND	µg/L
2,6-Xylidine	87-62-7	0.1	ND	µg/L
3,3'-Dichlorobenzidine	91-94-1	0.1	ND	µg/L
3,3'-Dimethoxybenzidine	119-90-4	0.1	ND	µg/L
3,3'-Dimethylbenzidine	119-93-7	0.1	ND	µg/L
4-Aminoazobenzene	60-09-3	0.1	ND	µg/L
4-Aminodiphenyl	92-67-1	0.1	ND	µg/L
4-Chloro-o-toluidine	95-69-2	0.1	ND	µg/L
4-Chloro-o-toluidinium chloride	3165-93-3	0.1	ND	µg/L
4-Chloroaniline	106-47-8	0.1	ND	µg/L
4-methoxy-m-phenylene diammonium sulphate; 2,4-diaminoanisole sulphate	39156-41-7	0.1	ND	µg/L
4-methoxy-m-phenylenediamine	615-05-4	0.1	ND	µg/L
4-methyl-m-phenylenediamine	95-80-7	0.1	ND	µg/L
4,4'-Methylene-bis(2-chloroaniline)	101-14-4	0.1	ND	µg/L
4,4'-methylenedi-o-toluidine	838-88-0	0.1	ND	µg/L
4,4'-methylenedianiline	101-77-9	0.1	ND	µg/L
4,4'-Oxydianiline	101-80-4	0.1	ND	µg/L
4,4'-Thiodianiline	139-65-1	0.1	ND	µg/L
5-Nitro-o-toluidine	99-55-8	0.1	ND	µg/L
6-methoxy-m-toluidine	120-71-8	0.1	ND	µg/L
Benzidine	92-87-5	0.1	ND	µg/L
o-Aminoazotoluene	97-56-3	0.1	ND	µg/L
o-Anisidine	90-04-0	0.1	ND	µg/L
o-Toluidine	95-53-4	0.1	ND	µg/L

**SOFTLINES WASTEWATER TESTING**  
**TEST REPORT (TEXTILES)**

Number: TURA240112960

19. UV Absorbers

Liquid-Liquid extraction (GC-MS analysis)

Chemical substances	CAS no.	ZDHC reporting limit (µg/L)	Untreated wastewater	Unit
2-(2H-benzotriazol-2-yl)-4-(tert-butyl)-6-(sec-butyl)phenol (UV-350)	36437-37-3	100	ND	µg/L
2-(2H-benzotriazol-2-yl)-4,6-ditertpentylphenol (UV-328)	25973-55-1	100	ND	µg/L
2-benzotriazol-2-yl-4,6-di-tertbutylphenol (UV-320)	3846-71-7	100	ND	µg/L
2,4-Di-tert-butyl-6-(5-chlorobenzotriazole-2-yl)phenol (UV-327)	3864-99-1	100	ND	µg/L

20. Volatile organic compounds (VOCs)

Modified from EPA 8260D, EPA 5021A (GC-MS analysis)

Chemical substances	CAS no.	ZDHC reporting limit (µg/L)	Untreated wastewater	Unit
Benzene	71-43-2	1	ND	µg/L
m-cresol	108-39-4	1	ND	µg/L
o-cresol	95-48-7	1	ND	µg/L
p-cresol	106-44-5	1	ND	µg/L
Xylene	1330-20-7	1	ND	µg/L
Toluene (*)	108-88-3	1	ND	µg/L

(\*) = Sample and report for mock leather.

21. Heavy metals

Others; Modified from EPA 3015A, EPA 6020B (ICP-MS analysis)

Chromium (VI); ISO 18412 (UV/VIS analysis)

Chemical substances	Limit			Legal* Requirement	Lab Reporting limit	Untreated wastewater	Unit
	Foundational	Progressive	Aspirational				
Antimony	0.1 mg/L	0.05 mg/L	0.01 mg/L	N/A	0.01	N/A	mg/L
Chromium (VI)	0.05 mg/L	0.005 mg/L	0.001 mg/L	N/A	0.001	ND	mg/L
Barium	Sample and report only			N/A	0.01	N/A	mg/L
Selenium	Sample and report only			N/A	0.01	N/A	mg/L
Tin	Sample and report only			N/A	0.01	N/A	mg/L
Arsenic	0.05 mg/L	0.01 mg/L	0.005 mg/L	N/A	0.005	ND	mg/L





## SOFTLINES WASTEWATER TESTING TEST REPORT (TEXTILES)

Number: TURA240112960

Chromium (total)	0.2 mg/L	0.1 mg/L	0.05 mg/L	N/A	0.05	N/A	mg/L
Cobalt	0.05 mg/L	0.02 mg/L	0.01 mg/L	N/A	0.01	N/A	mg/L
Cadmium	0.1 mg/L	0.05 mg/L	0.01 mg/L	N/A	0.01	ND	mg/L
Copper	1 mg/L	0.5 mg/L	0.25 mg/L	N/A	0.25	N/A	mg/L
Lead	0.1 mg/L	0.05 mg/L	0.01 mg/L	N/A	0.01	ND	mg/L
Nickel	0.2 mg/L	0.1 mg/L	0.05 mg/L	N/A	0.05	N/A	mg/L
Silver	0.1 mg/L	0.05 mg/L	0.005 mg/L	N/A	0.005	N/A	mg/L
Zinc	5.0 mg/L	1.0 mg/L	0.5 mg/L	N/A	0.5	N/A	mg/L
Mercury	0.01 mg/L	0.005 mg/L	0.001 mg/L	N/A	0.001	ND	mg/L

### 22. Conventional parameters

Parameters	Test method	Limit			Legal* Requirement	Lab Reporting limit	Effluent	Unit
		Foundational	Progressive	Aspirational				
pH	SM 4500-H+	6-9			N/A	N/A	N/A	<sup>[f]</sup>
Temperature difference	SM 2550 B	△+15	△+10	△+5	N/A	N/A	N/A	<sup>[f]</sup> °C
E.coli <sup>(5)</sup>	ISO 9308-1	126			N/A	126	N/A	MPN/100ml
Colour (436 nm ; 525 nm ; 620nm)	ISO 7887-B	7;5;3	5;3;2	2;1;1	N/A	N/A	N/A	[m-1]
Persistent Foam	/	No indication of Persistent foam in receiving water			N/A	N/A	Absent	<sup>[f]</sup>
Wastewater Flowrate	/	N/A			N/A	N/A	N/A	<sup>[f]</sup> m <sup>3</sup> /day
Ammonium-Nitrogen	SM 4500 NH3 F	10	1	0.5	N/A	0.5	N/A	mg/L
AOX	ISO 9562	3	0.5	0.1	N/A	0.1	N/A	mg/L
Biochemical Oxygen Demand (BOD <sub>5</sub> )	SM 5210-B	30	15	8	N/A	8	N/A	mg/L
Chemical Oxygen Demand (COD)	SM 5220-D	150	80	40	N/A	40	N/A	mg/L
Dissolved Oxygen (DO)	SM 4500-O-G	Sample and report only			N/A	N/A	N/A	<sup>[f]</sup> mg/L
Oil and grease	USEPA 1664	10	2	0.5	N/A	0.5	N/A	mg/L
Total Phenols / Phenol Index	SM 5530-B&C	0.5	0.01	0.001	N/A	0.001	N/A	mg/L
Total Chlorine	ISO 7393-2	Sample and report only			N/A	0.2	N/A	<sup>[f]</sup> mg/L

**SOFTLINES WASTEWATER TESTING**  
**TEST REPORT (TEXTILES)**

Number: TURA240112960

Total Dissolved Solids (TDS)	SM 2540-C	Sample and report only			N/A	10	N/A	mg/L
Total-Nitrogen	IS 3025 (Sum of SM4500-Norg B, SM4500-NO2-B, SM4500-NO3- E)	20	10	5	N/A	5	N/A	mg/L
Total-Phosphorus	EPA 3015 A & ISO 11885	3	0.5	0.1	N/A	0.1	N/A	mg/L
Total Suspended Solids (TSS)	SM 2540D	50	15	5	N/A	5	N/A	mg/L
Chloride	SM 4500-Cl C	Sample and report only			N/A	10	N/A	mg/L
Cyanide, total	SM 4500-CN-C&E	0.2	0.1	0.05	N/A	0.05	N/A	mg/L
Sulfate	SM 4500 SO4 E	Sample and report only			N/A	10	N/A	mg/L
Sulfide	SM 4500-S2-D	0.5	0.05	0.01	N/A	0.01	N/A	mg/L
Sulfite	SM 4500 SO32 C	2	0.5	0.2	N/A	0.2	N/A	mg/L

Remark:

ND = Not detected (less than reporting limit)

△ is the degree above ambient temperature of receiving water body.

@ = Maximum holding time exceeded.

<sup>[f]</sup> = On-site test by sampler.

<sup>(s)</sup> = The samples were subcontracted to Intertek [Intertek Turkey Food Laboratory] for testing.



**SOFTLINES WASTEWATER TESTING**  
**TEST REPORT (TEXTILES)**

Number: TURA240112960

**Sample / Sludge**

Sludge flux (weight/time) and / or flow data volume/time: N/A

1. **Heavy metals**

Others: Modified from EPA 3051A, ISO 17294-2, EPA 6020B (ICP-MS analysis)

Chromium VI: Modified from ISO 18412, TS EN ISO 18412 (UV/VIS analysis)

Chemical substances	ZDHC reporting limit (Dry weight) (mg/kg)	Sludge (Dry weight)	Unit
Antimony	5	N/A	mg/kg
Arsenic	5	N/A	mg/kg
Barium	200	N/A	mg/kg
Cadmium	1	N/A	mg/kg
Cobalt	400	N/A	mg/kg
Copper	50	N/A	mg/kg
Lead	5	N/A	mg/kg
Nickel	20	N/A	mg/kg
Selenium	5	N/A	mg/kg
Silver	50	N/A	mg/kg
Total Chromium	50	N/A	mg/kg
Zinc	400	N/A	mg/kg
Chromium (VI)	20	N/A	mg/kg
Mercury	1	N/A	mg/kg

2. **Anions**

USEPA 9013 A, USEPA 9014 (UV/VIS analysis)

Chemical substances	ZDHC reporting limit (Dry weight) (mg/kg)	Sludge (Dry weight)	Unit
Cyanide	20	N/A	mg/kg



**SOFTLINES WASTEWATER TESTING**  
**TEST REPORT (TEXTILES)**

Number: TURA240112960

3. Conventional parameters

Chemical substances	Test method	Lab reporting limit (Dry weight)	Sludge (Dry weight)	Unit
pH	USEPA SW 9045D	N/A	N/A	N/A
% Solids	USEPA 160.3	N/A	N/A	%
Paint Filter Test ^	USEPA 9095B	N/A	N/A	N/A
Fecal Coliform <sup>(S)</sup>	TS EN ISO 7899-2	10 MPN/g	N/A	MPN/g

^ - Report "Pass" when Paint Filter Test does not contain free liquid; Report "Fail" when Paint Filter Test does contain free liquid.

<sup>(S)</sup> = The samples were subcontracted to Intertek [Intertek Turkey Food Laboratory] for testing.

4. Alkylphenol (AP) and Alkylphenol Ethoxylates (APEOs): including all isomers

APs/APEOs (n=1,2): Modified from EPA 3540C, ISO 18857-2 (GC-MS analysis)

APs/APEOs (n>2): Modified from EPA 3550C, ISO 18254-1 (LC-MS-MS analysis)

Chemical substances	CAS no.	ZDHC reporting limit (Dry weight) (mg/kg)	Sludge (Dry weight)	Unit
Nonylphenol ethoxylates (NPEO)	9016-45-9; 26027-38-3; 37205-87-1; 68412-54-4; 127087-87-0	0.4	N/A	mg/kg
Nonylphenol (NP), mixed isomers	104-40-5; 11066-49-2; 25154-52-3; 84852-15-3	0.4	N/A	mg/kg
Octylphenol ethoxylates (OPEO)	9002-93-1; 9036-19-5; 68987-90-6	0.4	N/A	mg/kg
Octylphenol (OP), mixed isomers	140-66-9; 1806-26-4; 27193-28-8	0.4	N/A	mg/kg



**SOFTLINES WASTEWATER TESTING**  
**TEST REPORT (TEXTILES)**

Number: TURA240112960

5. Polycyclic aromatic hydrocarbons (PAHs)

Modified from EPA 3540C, EPA 8270E, DIN 38407-39 (GC-MS analysis)

Chemical substances	CAS no.	ZDHC reporting limit (Dry weight) (mg/kg)	Sludge (Dry weight)	Unit
Acenaphthene	83-32-9	0.2	N/A	mg/kg
Acenaphthylene	208-96-8	0.2	N/A	mg/kg
Anthracene	120-12-7	0.2	N/A	mg/kg
Benzo[a]anthracene	56-55-3	0.2	N/A	mg/kg
Benzo[a]pyrene (BaP)	50-32-8	0.2	N/A	mg/kg
Benzo[b]fluoranthene	205-99-2	0.2	N/A	mg/kg
Benzo[e]pyrene	192-97-2	0.2	N/A	mg/kg
Benzo[ghi]perylene	191-24-2	0.2	N/A	mg/kg
Benzo[j]fluoranthene	205-82-3	0.2	N/A	mg/kg
Benzo[k]fluoranthene	207-08-9	0.2	N/A	mg/kg
Chrysene	218-01-9	0.2	N/A	mg/kg
Dibenz[a,h]anthracene	53-70-3	0.2	N/A	mg/kg
Fluoranthene	206-44-0	0.2	N/A	mg/kg
Fluorene	86-73-7	0.2	N/A	mg/kg
Indeno[1,2,3-cd] pyrene	193-39-5	0.2	N/A	mg/kg
Naphthalene	91-20-3	0.2	N/A	mg/kg
Phenanthrene	85-01-8	0.2	N/A	mg/kg
Pyrene	129-00-0	0.2	N/A	mg/kg

6. Chlorotoluenes

Modified from EPA 3510C, EPA 8260D, EPA 8270E (GC-MS analysis)

Chemical substances	CAS no.	ZDHC reporting limit (Dry weight) (mg/kg)	Sludge (Dry weight)	Unit
Other isomers of mono-, di-, tri-, tetra- and penta- chlorotoluene	Multiple	0.2	N/A	mg/kg



**SOFTLINES WASTEWATER TESTING  
TEST REPORT (TEXTILES)**

Number: TURA240112960

7. Leachate heavy metals

Others: EPA 1311, ISO 17294-2( ICP-MS analysis)

Chromium VI: EPA 1311, ISO 18412 (UV/VIS analysis)

Chemical substances	Lab. Reporting limit (mg/L)	Sludge	Unit
Arsenic	0.1	N/A	mg/L
Cadmium	0.03	N/A	mg/L
Total Chromium	1	N/A	mg/L
Lead	0.1	N/A	mg/L
Antimony	0.12	N/A	mg/L
Barium	7	N/A	mg/L
Cobalt	16	N/A	mg/L
Copper	2	N/A	mg/L
Nickel	0.7	N/A	mg/L
Selenium	0.1	N/A	mg/L
Silver	1	N/A	mg/L
Zinc	10	N/A	mg/L
Chromium (VI)	0.5	N/A	mg/L
Mercury	0.01	N/A	mg/L



**SOFTLINES WASTEWATER TESTING**  
**TEST REPORT (TEXTILES)**

Number: TURA240112960

Appendix 1: reference to ZDHC WWSG v2.1 Table 4B

Parameters	Total metals and anions threshold values (mg/kg)	Disposal pathways						
		A and B (Leachate result in mg/L)	C (Leachate result in mg/L)	D (Leachate result in mg/L)	E (Leachate result in mg/L)	F (Leachate result in mg/L)	G (Leachate result in mg/L)	G (Total metals limit in mg/kg)
Arsenic	10	Report only if required to test	5	2.75	0.5	0.5	0.5	75
Cadmium	3		1	0.58	0.15	0.15	0.15	85
Total Chromium	100		15	10	5	5	5	3000
Lead	10		5	2.75	0.5	0.5	0.5	840
Antimony	12		15	7.8	0.6	0.6	0.6	Sample and report only
Barium	700		100	67.5	35	35	35	
Cobalt	1600		80	80	80	80	80	Sample and report only
Copper	200		25	17.5	10	10	10	
Nickel	70		20	11.75	3.5	3.5	3.5	420
Selenium	10		1	0.75	0.5	0.5	0.5	100
Silver	100		5	5	5	5	5	Sample and report only
Zinc	1000		250	150	50	50	50	
Chromium VI	50		5	3.75	2.5	2.5	2.5	50
Mercury	1		0.2	0.125	0.05	0.05	0.05	57



**SOFTLINES WASTEWATER TESTING**  
**TEST REPORT (TEXTILES)**

Number: TURA240112960

Appendix 2: reference to ZDHC WWSG v2.1 Table 4C

Parameters	Disposal pathways							
	A and B	C	D	E	F	G		
pH	Sample and report only	5 – 11 s.u.	5 – 11 s.u.	5 – 11 s.u.	6.5 – 9 s.u.	6.5 – 9 s.u.		
% Solids		Sample and report only	Sample and report only	Sample and report only	Sample and report only	Sample and report only		
Fecal Coliform							Pass Paint filter test	Sample and report only
Paint Filter Test								
Alkylphenol (AP) and Alkylphenol Ethoxylates (APEOs): including all isomers		Sample and report only	Sample and report only	< 0.4 mg/kg			Sample and report only	
Polycyclic Aromatic Hydrocarbons (PAHs)								< 0.2 mg/kg
Chlorotoluenes				< 0.2 mg/kg				

Appendix 2: reference to ZDHC WWSG v2.1 Table 4D

Parameters	Disposal pathways					
	A and B	C	D	E	F	G
Cyanide	Report only if required to test	100 mg/kg	85 mg/kg	70 mg/kg	70 mg/kg	70 mg/kg






**SOFTLINES WASTEWATER TESTING**  
**TEST REPORT (TEXTILES)**

Number: TURA240112960

Photo of sampling points:

Incoming water -	Untreated wastewater 26/09/2024, 09:00
<p style="text-align: center;">X</p>	
Effluent -	Sludge -
<p style="text-align: center;">X</p>	<p style="text-align: center;">X</p>


\*\*\*\*\*



**SOFTLINES WASTEWATER TESTING**  
**TEST REPORT (TEXTILES)**

Number: TURA240112960

Photo of samples:

Incoming water -	Untreated wastewater 27/09/2024, 08:00
X	
Effluent -	Sludge -
X	X



SOFTLINES WASTEWATER TESTING  
TEST REPORT (TEXTILES)

Number: TURA240112960

Attachment – sampling protocol for wastewater & sludge:

ZDHC İzleme / Monitoring

Form LG.469/11.03.2024/Rev.2

<p><b>Atıksu ve Çamur Numune Alım Tutanağı</b>, ZDHC SAP 2.1'e göre Ek-E dahil.  <i>Sampling Protocol for Wastewater and Sludge acc. ZDHC SAP 2.1 incl. Appx. E</i></p>									
Firma Adı Facility Name:		Özen Mensucat Boya Terbiye İşletmek AŞ							
Adres ve İlgili Address and Contact:		Qerkeceky Organize Sanayi Bölgesi Kandıracak mah. 17. Sk. No:16 Tebrik / Çapa							
Firma Türü Facility Type:		<input checked="" type="checkbox"/> Boya & Apre Dyeing & Finishing	<input type="checkbox"/> Kumaş Fabrikası Fabric Mill	<input type="checkbox"/> Yıkama & Apre Washing & Finishing	<input type="checkbox"/> Doğal Deri İşleme Natural Leather proc.	<input type="checkbox"/> Baskı Printing	<input type="checkbox"/> Yapay Deri İşleme Synthetic Leather proc.		
Numune Alım Tarihi Date of sampling:		26.03.2024							
Genel Numune Kodu Sample General ID (Eğer Varsa / If Available):		<input type="checkbox"/> Direkt Deşarj / Direct Discharge	<input checked="" type="checkbox"/> Dolaylı Deşarj / Indirect Discharge	<input type="checkbox"/> Sıfır Sıvı Deşarjı / Zero Liquid Discharge (ZLD)	<input type="checkbox"/> Sentetik Selülozik Elyaf / MMCF	<input checked="" type="checkbox"/> Aritmasız / Without Treatment	<input type="checkbox"/> Ön Aritmalı / With Pre-treatment	<input type="checkbox"/> Aritma Tesisi Var / With Own ETP	Deşarj Yeri / Discharge to: Qerkeceky SSD
Deşarj Tanımı Discharge Description:		Doğal Deşarj							
Hava Durumu Weather Conditions:		Numune Alım Gününde / On Sampling Day: Çamur			Önceki Gün / On Day Before: Çamur				
<p><b>Numune Türü ve Detayları</b> (ayrıca 2. Sayfaya bakın) / Sample Type and Details (also see page 2)</p>									
<input checked="" type="checkbox"/> Atıksu Deşarjı / Effluent Discharge	<input type="checkbox"/> Direkt / Direct	<input type="checkbox"/> veya/ or	<input checked="" type="checkbox"/> Dolaylı / Indirect	<input type="checkbox"/> O AAT var / Facility has WWTP	<input type="checkbox"/> O Teşis çalışır durumda / Plant is in operating condition	<input checked="" type="checkbox"/> Dengeleme Tankı (DT) Mevcut / with Equalisation Tank (EQT) Present:	<input type="checkbox"/> Hidrolik Bekleme Süresi (HBS) / Hydraulic Retention Time (HRT) : ..... saat h (= Tank Hacmi Volume of tank [m³] / Debi Flow Rate [m³/h])	<input type="checkbox"/> HRT >12 saat ise numune alımı yapılır. / If HRT > 12h, grab sampling from EQT is allowed.	
<input type="checkbox"/> Numune alım zamanlarını ve saha ölçümlerini sayfa 2'deki numune detaylarına yazınız. Enter sampling times in sample details (page 2), and measure field parameters.	Numune alım zamanlarını yazınız. Talep harici saha ölçümleri gerekli değildir. Enter sampling time(s) for indirect discharge. Field parameters are not required, except on client's request.								
<input type="checkbox"/> Ön arıtılmış Atıksu, Çamursuz / Pre-treated WW without sludge	<input checked="" type="checkbox"/> Arıtılmamış Atıksu / Untreated Wastewater	<input checked="" type="checkbox"/> DT Mevcut / with EQT: HBS / HRT : ..... saat		<input type="checkbox"/> Tesis Kullanım Suyu / Incoming Water	<input type="checkbox"/> Sentetik Selülozik Elyaf / MMCF				
<p><input type="checkbox"/> Çamur seçilen bertaraf yoluyla* Sludge with below disposal pathway: Çamur Yaşı / Age of Sludge: ..... gün/ hafta (days/ weeks)</p>									
<input type="checkbox"/> A	<input type="checkbox"/> B	<input type="checkbox"/> C	<input type="checkbox"/> D	<input type="checkbox"/> E	<input type="checkbox"/> F	<input type="checkbox"/> G			
>1000 °C Harici Yakma Tesisi >1000 °C Offsite Incineration	Kontrollü Düzenli Depolama Sahası Landfill with Significant Control	>1000 °C Yapı Malzemesi Üretim Prosesi Building products processed >1000 °C	Sınırlı Kontrollü Düzenli Depolama Sahası Landfill with Limited Control	<1000 °C Yapı Malzemesi Üretim Prosesi / Yakma Incineration / Building Products Processed <1000 C	Düzensiz Depolama Sahası Landfill with No Control	Arazi Islahı Land Application			
<p>*Eğer bertaraf yolu bilgisi sağlanmazsa, bertaraf yolu 'F' olarak kabul edilir. If supplier cannot provide information, pathway 'F' shall be assumed.</p>									
Üretilen Çamur Hacmi: Sludge Volume Produced		Om³/saat (m³/h) OL/saniye (L/sn)		Firmadan Alınan Bilgi Per Facility Info		Ölçülen Measured			
<input type="checkbox"/> Sıvı Liquid		<input type="checkbox"/> Katı (Toz / Granül / Parçacıklı) Solid (Powder / Granulate / Pieces)		<input type="checkbox"/> İşlemden 'In Process'		<input type="checkbox"/> Depo / Stoktan From Warehouse / Storage			
Numune Alım Zamanları Times of Sampling	Arıtılmamış Atıksu Untreated	1	2	3	4	5	6	7	Veya Anlık or Grab:
	Dolaylı Deşarj Effluent Indirect:	1	2	3	4	5	6	7	Veya Anlık or Grab:
	Kullanım Suyu Incoming:	1	2	3	4	5	6	7	Veya Anlık or Grab:
	Sıvı Çamur Liquid Sludge:	1	2	3	4	5	6	7	Kuru Çamur Solid Sludge:
Fotoğraf No. (veya Tarih & Saat / Aralık) Picture ID (or Date & Time / Interval):	Numune Alım Noktalarının GPS Koordinatları GPS Coordinates of Sampling Points:								
	Tesis Kullanım Suyu / Incoming W.:			Lat.: ON OS .....			Long.: OE OW .....		
	Arıtılmamış Atıksu/ Untreated WW:			Lat.: ON OS 21.254320			Long.: OE OW 27.355585		
	Deşarj/ Effluent:			Lat.: ON OS .....			Long.: OE OW .....		
	Çamur/ Sludge:			Lat.: ON OS .....			Long.: OE OW .....		



SOFTLINES WASTEWATER TESTING  
TEST REPORT (TEXTILES)

Number: TURA240112960

ZDHC İzleme / Monitoring

Form LG.469/11.03.2024/Rev.2

Numune Detayları Sample Details		Saha ölçüm parametreleri sadece direkt deşarj için gereklidir. Ancak dolaylı deşarj için talep varsa bu alan kullanılmalıdır. Field parameters usually are required only for direct discharge. If client requests also for indirect discharge, use below fields.						
<input checked="" type="checkbox"/> Kompozit Numune Alım Composite Sample		<input type="checkbox"/> Anlık Numune Alım (Ortalama değer kolonunu kullanın) Grab Sample (Use column for Averaged Readings and fields at right)					Alınan Numunelerin Hacmi Volume of Aliquot(s): 20.000 mL	
Numune Alma Zamanları Time of Taking Discrete Sample	1	2	3	4	5	6	7	Ortalama Değerler veya Anlık Numune Ölçümleri Ave. Readings or Grab Sample:
pH:								
Sıcaklık Temp. of	Atıksu Deşarj WW Discharge	°C	°C	°C	°C	°C	°C	°C
	Alıcı Ortam Receiving Water	°C	°C	°C	°C	°C	°C	°C
Debi Flow Rate:	m <sup>3</sup> /sa.(h)	m <sup>3</sup> /sa.(h)	m <sup>3</sup> /sa.(h)	m <sup>3</sup> /sa.(h)	m <sup>3</sup> /sa.(h)	m <sup>3</sup> /sa.(h)	m <sup>3</sup> /sa.(h)	2.00 m <sup>3</sup> /gün(d)
Çözünmüş Oksijen Dissolved Oxygen:	mg/L	mg/L	mg/L	mg/L	mg/L	mg/L	mg/L	mg/L
Toplam Klor Total Chlorine:	mg/L	mg/L	mg/L	mg/L	mg/L	mg/L	mg/L	mg/L
Kalıcı Köpük Persistent Foam:	<input type="radio"/> Var / Yes <input type="radio"/> Yok / No	<input type="radio"/> Var / Yes <input type="radio"/> Yok / No	<input type="radio"/> Var / Yes <input type="radio"/> Yok / No	<input type="radio"/> Var / Yes <input type="radio"/> Yok / No	<input type="radio"/> Var / Yes <input type="radio"/> Yok / No	<input type="radio"/> Var / Yes <input type="radio"/> Yok / No	<input type="radio"/> Var / Yes <input type="radio"/> Yok / No	<input type="radio"/> Var / Yes <input type="radio"/> Yok / No
Numune adedi yedi'den fazla ve eğer yukarıdaki alan yeterli gelmezse, yorumlar kısmını kullanın. Use comment field if number of samples is greater than seven, or if above fields are otherwise not sufficient.								
Numune Alım Metodu Sampling Technique:		<input type="radio"/> Otomatik Numune Alım Automated Sampling		<input checked="" type="radio"/> Beher ile With Beaker		<input type="radio"/> Diğer Other:		
Atıksu Debi Bilgisi (Deşarj) Wastewater Flow Data (Effluent / Discharge)								
Ölçüm Sistemi System:	<input type="checkbox"/> Debi Metre (Firmanın) Flow Meter (In Facility)		<input type="checkbox"/> Boru (O) Pipe		<input type="checkbox"/> Su yolu (U) Flume		<input type="checkbox"/> V Çentikli Savak (V) Wier	
Çap [cm] Diameter								
Su Derinliği [cm] Water Depth								
Akış Hızı [cm/sec] Flow Speed								
Genel Saha Parametreleri ve Duyusal Veriler (mümkün olduğu kadar) General Field Parameters and Sensory Data (as far as applicable)								
Type	Ortam Sıcaklığı / T ambient air [°C]	Koku / Odour	Colour / Renk	Köpük / Foam	Yüzer Madde / Floating Matter			
Kullanım Incoming				<input type="radio"/> Var / Yes <input type="radio"/> Yok / No	<input type="radio"/> Var / Yes <input type="radio"/> Yok / No			
Aritılmamış Untreated	28°C	40L	Siyah	<input type="radio"/> Var / Yes <input checked="" type="radio"/> Yok / No	<input type="radio"/> Var / Yes <input checked="" type="radio"/> Yok / No			
Deşarj Effluent				<input type="radio"/> Var / Yes <input type="radio"/> Yok / No	<input type="radio"/> Var / Yes <input type="radio"/> Yok / No			
Çamur Sludge								
Saha Kalite Kontrol Çalışması Field Testing QA/QC								
Parametre Parameter	Lab. Kontrol Numunesi Hedef Değer Lab. Control Sample Target Value		Lab. Kontrol Numunesi Ölçülen Değer Lab. Control Sample Measured Value			Doğruluk [%] Accuracy		
pH								
Toplam Klor / Total Chlorine								
Diğer Gözlemler / Other Observations: ilave yorum yoktur								
İlave Yorumlar (ör., kullanılan kısaltmalar, alternatif olarak ölçülen debi ve okumalar, vb.) Additional Comments (e.g., abbreviations used, alternatively measured flow and readings, etc.): ilave yorum yoktur.								



SOFTLINES WASTEWATER TESTING  
TEST REPORT (TEXTILES)

Number: TURA240112960

## ZDHC İzleme / Monitoring

**ZDHC Atıksu Numune Alımı - Firma Onayı** ZDHC Wastewater Sampling - Facility Confirmation

Atıksu numuneleri firmanın normal üretim düzeni ve atıksu deşarjı kapsamında alınmıştır. Aşağıda belirtilen numune alım personeli sahada bulunarak numuneleri toplamıştır.

The Wastewater samples have been collected under the facility's normal production scale and wastewater flow rate. The sampler listed below was on-site and collected the samples.

**Numune Alım Personeli (Ad-Soyad & E-posta Adresi)**

Sampling Person (Name & E-mail Address):

Hosay İRENÇİ  
hosay.irenai@intertek.com

**Firma İsmi**

Facility Name:

Özen Mensucat Boya Terbiye İşletmeleri A.Ş.

**Numune Alım Personeli ZDHC Akreditasyon Numarası**

Sampler's ZDHC Accreditation No.:

ZHC-A-22-E-001065-RUCD-FAZED

**Firma Temsilcisi Ad-Soyad**

Facility's Representative Name:

Eyüp AKKUS.

**Numune Alım Personeli İmza**

Sampler's Signature:

**Firma Temsilcisi İmza ve Firma Kaşesi**

Facility's Representative Signature and Stamp:

**ÖZEN MENSUCAT**  
BOYA TERBİYE İŞLETMELERİ A.Ş.  
Çerkezköy Organize Sanayi Bölgesi  
Karaoğuz Mah. 13. Sok. No:6 Kapaklı / TEKİRDAĞ  
Kapaklı V.D. No: 687 001 9094  
Mersis No: 06870019096000017



**SOFTLINES WASTEWATER TESTING**  
**TEST REPORT (TEXTILES)**

Number: TURA240112960

\*\*\*\*\*

End of report

*This report is made solely on the basis of instructions and/or information and materials supplied by you (the Client), It is not intended to be a recommendation for any specific course of action. Intertek shall not accept a duty of care or any other responsibility to any person other than the Client in respect of this report and only accepts liability to the Client insofar as that which is expressly contained in the terms and conditions governing the provision of services to you. Intertek makes no warranties or representations either express or implied with respect to this report save as provided for in those terms and conditions. We have aimed to conduct the Review on a diligent, truthful, and careful basis and we do not accept any liability to you for any direct or in-direct loss arising out of or in connection with this report, in contract, tort, by statute or otherwise, except in the event of our gross negligence or willful misconduct.*

